Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 55 (1937)

Heft: 40

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 10.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Bern
Donnerstag, 18. Februar
1937

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne
Jeudi, 18 février
1937

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich
ausgenommen Sonn- und Feiertage

LV. Jahrgang — LVme année

Paraît journellement
le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage
Die Volkswirtschaft

Supplément mensuel
La Vie économique

Supplemento mensile
La Vita economica

N° 40

Redaktion und Administration:
Effingerstrasse 3 in Bern. Telephon Nr. 21.660

Abonnement: *Schweiz:* Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — *Ausland:* Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis der Einzelnummer 25 Rp. — **Annoncen-Regie: Publicitas A. G.** — **Insertionspreis: 50 Rp.** die sechsgespaltene Kolonelzeile (Ausland 65 Rp.)

Rédaction et Administration:
Effingerstrasse 3, à Berne, Téléphone n° 21.660

Abonnements: *Suisse:* un an, 24 fr. 30; un semestre, 12 fr. 30; un trimestre, 6 fr. 30; deux mois, 4 fr. 30; un mois, 2 fr. 30 — *Etranger:* Frais de port en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du numéro 25 cts — **Régie des annonces: Publicitas S.A.** — **Prix d'insertion: 50 cts** la ligne de colonne (Etranger: 65 cts)

N° 40

Inhalt — Sommaire — Sommario

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.
Handelsregister. — Registro du commerce. — Registro di commercio.
Bilanzen. — Bilans. — Bilanci.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Ein- und Ausfuhr wichtiger Waren im Januar 1937. — Importation et exportation de marchandises importantes en janvier 1937.
Italien: Zölle (Stickstoffdünger).
Venezuela: Zölle.
Studie über den Irak. — Etude sur l'Irak.
Schweizerische Buchausstellung in Litauen.
Schweiz. Nationalbank, Ausweis. — Banque nationale suisse, situation hebdomadaire.
Postüberweisungsdienst mit dem Ausland. — Service international des virements postaux.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Die auf den Namen des Johann Schachtler, Ziegeleibesitzer, in Burgdorf, lautende Aktie Nr. 216 à nom. Fr. 500, ohne Couponsbogen der Hinterarni-Alp-Gesellschaft, wird vermisst. Der allfällige Inhaber dieser Aktie wird aufgefordert, dieselbe innert 3 Jahren, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzuweisen, ansonst sie als kraftlos erklärt wird. (W 57[1])

Schloss Aarwangen, den 13. Februar 1937.

Der Gerichtspräsident:
Keller.

Der unbekannte Inhaber der Mäntel zu Aktien der Schweizerischen Nationalbank Nrn. 92551/52 wird hiermit aufgefordert, die genannten Titel innert 3 Jahren vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls sie kraftlos erklärt werden. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen.

Bern, den 12. Februar 1937. (W 64[3])

Richteramt Bern,
Der Gerichtspräsident III: Lehmann.

Der unbekannte Inhaber der Mäntel zu den 3½ % Obligationen der Schweiz. Bundesbahnen Nrn. 104358/61, Anl. 1910, wird hiermit aufgefordert, die genannten Titel innert 3 Jahren vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls sie kraftlos erklärt werden. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (W 65[3])

Bern, den 12. Februar 1937. **Richteramt Bern,**
Der Gerichtspräsident III: Lehmann.

Der unbekannte Inhaber der zwei Obligationen Stadt Bern, 3½ % 1905, Nrn. 7932 und 8834, samt Coupons per 15. November 1936 u. ff., wird hiermit aufgefordert, die genannten Titel innert 3 Jahren vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls sie kraftlos erklärt werden. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (W 66[3])

Bern, den 12. Februar 1937. **Richteramt Bern,**
Der Gerichtspräsident III: Lehmann.

Gemäss Beschluss des Bezirksgerichts Weinfelden vom 13. Februar 1937 wird der allfällige Inhaber der vermissten Inhaberobligation Nr. 629442 der Thurg. Kantonalbank per Fr. 1000, d. d. 2. April 1930, ohne Zinscoupons, aufgefordert, seine Rechte au diesem Titel unter Vorlage desselben innert der Frist von 3 Jahren bei der unterzeichneten Gerichtskanzlei geltend zu machen, ansonst der Titel für kraftlos erklärt wird. (W 62[3])

Frauenfeld, den 16. Februar 1937. **Gerichtskanzlei Weinfelden.**

Die nachfolgenden Pfandtitel werden vermisst:

1. Namenschuldbrief über Fr. 4500 vom 30. Juni 1925 zugunsten der Spar- & Leihkasse Hallau, ursprünglicher Schuldner und Liegenschaftseigentümer Adolf Schöttli, am Graben, in Hallau, lastend auf Grundstück Nr. 4857 im Haingarten in Hallau, im 2. Rang.
2. Kaufschuldbrief über Fr. 1387 vom 10. Dezember 1893, zugunsten des Adam Zimmermann, im Zinken, in Trasadingen, lastend auf den Grundstücken Nrn. 1916 c und 1917 b, Feld im Lahgruber, im I. Rang, eingetragen im Pfandprotokoll der Gemeinde Trasadingen, Band 8, Seite 63, Nr. 29; Schuldner und Liegenschaftseigentümer: Gottfried Hauser-Hallauer, beim Gängli, Trasadingen.

Gemäss Verfügungen des Bezirksrichters Unter-Klettgau vom 30. September 1936 und 27. Februar 1936, werden die unbekannten allfälligen Inhaber dieser Pfandtitel hiermit aufgefordert, diese unverzüglich, spätestens innerhalb eines Jahres, vom Datum der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, vorzuweisen, widrigenfalls die Schuldbriefe als kraftlos erklärt würden. (W 63)

Schaffhausen, den 16. Februar 1937.

Aus Auftrag des Bezirksrichters Unter-Klettgau:
Die Gerichtskanzlei I. Instanz: Dr. Rob. Joos.

Par ordonnance rendue ce jour, le Président du Tribunal de la Gruyère somme le détenteur inconnu de l'obligation au porteur, série D, n° 3507, du capital de 3000 fr. du Crédit Gruyérien, à Bulle, à l'échéance du 24 mars 1937, d'avoir à la produire au Greffe du Tribunal de la Gruyère dans le délai de trois ans dès la première publication, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (W 60[1])

Bulle, le 11 février 1937. **Le Président:**
J. Delatena.

Le Président du Tribunal du district de Delémont somme le détenteur inconnu des 3 actions de la Caisse d'Epargne de Bassecourt, portant n°s 1109, 1110 et 1762, titres au porteur de 400 fr. chacun, de les produire au Greffe du Tribunal de Delémont, jusqu'au 1er mars 1940, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (W 58[1])

Delémont, le 12 février 1937. **Le Président du Tribunal:**
Jos. Ceppi.

Le détenteur inconnu du titre suivant: Obligation hypothécaire au porteur, reçue Richard, notaire, à Orbe, lo 25 mars 1935, du capital de 6500 fr. grevant en second rang (après 6000 fr.) le domaine de la Motte, rière Bavois, domaine appartenant à Emmanuel-Alfred, fils de François-Auguste Panchaud, au dit lieu, est sommé de le déposer au Greffe du Tribunal du district d'Orbe dans le délai de trois ans, soit jusqu'au 24 février 1940, faute de quoi l'annulation de ce titre sera prononcée. (W 68[3])

Orbe, le 18 février 1937.

Le Président du Tribunal du district d'Orbe:
Rossel.

La Pretura di Riviera diffida lo sconosciuto possessore dei Titoli-Obbligazioni n^i^ 097317, 097318, 097319, 193335, da fr. 500 cadauno, prestito Ferrovie Federali 1903 al 3 % a voler produrre gli stessi al più tardi entro il 15 marzo 1940. Trascorso detto termine si procederà alla dichiarazione di annullazione dei Titoli stessi. (W 67[3])

Biasca, 17 febbraio 1937. **Il Pretore:**
A. Totti.

Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

Office fédéral du Registre du Commerce

BERNE Effingerstrasse 33, II.

Consultations: 10 heures à midi et 14 à 16 heures, à l'exception du samedi après-midi. Prière de s'annoncer à l'avance.

Les demandes de recherches concernant des raisons sociales inscrites doivent être adressées **par écrit.**

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Zürich — Zurich — Zurigo

Nachtrag zur Eintragung vom 4. Februar 1937 betreffend: **Musikverlag und Bühnenvertrieb Zürich A.-G.,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 32 vom 9. Februar 1937, Seite 306). Neben dem Aktienkapital von Fr. 200,000, zerfallend in 400 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 500, bestehen Gründeranteile. Auf die 400 Aktien wurden im Verhältnis zur Aktienzahl, welche die Aktionäre besitzen, Gründeranteile herausgegeben. § 7 der Statuten wurde entsprechend revidiert.

1937. 16. Februar. **Braunkohlenbergwerk Sophie Aktien-Gesellschaft,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 111 vom 13. Mai 1936, Seite 1170). Dr. Georges Camp ist infolge Todes als Verwaltungsrat ausgeschieden; dessen Unterschrift wird gelöscht. Als einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist neu gewählt worden Dr. H. George Camp, Rechtsanwalt, von Genf und Zürich, in Zumikon.

16. Februar. **Landwirtschaftliche Genossenschaft Nürensdorf,** in Nürensdorf (S. H. A. B. Nr. 156 vom 7. Juli 1934, Seite 1891). Alfred Illi ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der bisherige Verwalter Albert Weiss bekleidet nun auch das Amt des Präsi-

denten. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet je mit dem Aktuar kollektiv und der Verwalter einzeln.

Tuch- und Massgeschäft. — 16. Februar. Die Firma **Hermann Rützler-Figi,** in Zürich 7 (S. H. A. B. Nr. 215 vom 15. September 1930, Seite 1893), Tuch- und Massgeschäft, hat ihr Geschäftsdomizil verlegt nach Zürich 1, Zähringerstrasse 24. Der Inhaber wohnt in Zürich 1.

16. Februar. **Bau-Aktiengesellschaft für Hoch- & Tiefbau Zürich,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 31 vom 7. Februar 1934, Seite 341). Das Verwaltungsratsmitglied Albert Lück wohnt in Erlenbach (Zch.).

Restaurant. — 16. Februar. Die Firma **Albert Furrer,** in Zürich 4 (S. H. A. B. Nr. 117 vom 20. Mai 1936, Seite 1230), Restaurationsbetrieb, hat ihr Geschäftsdomizil verlegt nach Zürich 2, Tödistrasse 44, z. Engehof. Der Inhaber wohnt in Zürich 2.

Verwaltung von gewerblichen Schutzrechten. — 16. Februar. **Bacot Aktiengesellschaft,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 48 vom 27. Februar 1936, Seite 490), Erwerb und Verwaltung von gewerblichen Schutzrechten usw. Dr. Conrad Meyer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; dessen Unterschrift ist damit erloschen. Neu wurde als einziges Verwaltungsratsmitglied gewählt Fridolin Anstadt, Kaufmann, von und in Zürich, bisher Prokurist. Der Genannte führt an Stelle der Einzelprokura nunmehr Einzelunterschrift.

Malergeschäft. — 16. Februar. Inhaber der Firma **Josef Camenzind,** in Zürich 4, ist Josef W. Camenzind-Burri, von Gersau (Schwyz), in Zürich 4. Malergeschäft. Badenerstrasse 266.

Restaurant. — 16. Februar. Die Firma **Hans Jung,** in Zürich 11 (S. H. A. B. Nr. 117 vom 20. Mai 1936, Seite 1230), Restaurationsbetrieb, ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Baumaterialien. — 16. Februar. Die Kommanditgesellsehaft **Richner & Cie.,** in Aarau, Fabrikation von und Handel in Baumaterialien aller Art usw., hat ihre Zweigniederlassung unter derselben Firma in Zürich (S. H. A. B. Nr. 97 vom 27. April 1932, Seite 1014), aufgehoben. Diese Firma ist im Handelsregister von Zürich erloschen.

Kolonialwarenagentur usw. — 16. Februar. Die Firma **Coppetti & Co.,** in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 54 vom 5. März 1936, Seite 545), Kolonialwarenagentur, Vermittlung von Geschäften an allen Warenbörsen, unbeschränkt haftender Gesellschafter: Dr. Emilio Coppetti; Kommanditärin: Wwe. Maria Clara Coppetti-Böhringer, ist infolge Ueberganges des Geschäftes in Aktiven und Passiven an die neue gleichnamige Kollektivgesellsehaft und daheriger Auflösung dieser Kommanditgesellschaft erloschen.

Dr. Emilio Coppetti, von Zürich, in Zürich 2, und Jakob Ast, von Wimmis (Bern), in Zürich 8, haben unter der Firma **Coppetti & Co.,** in Zürich 1, eine Kollektivgesellsehaft eingegangen, welche am 1. Januar 1937 ihren Anfang nahm. Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen gleichnamigen Kommanditgesellschaft. Börsenagentur für Waren mit Cif-Abteilung. Bleicherweg 5 (Börsengebäude).

Desinfektionsmittel. — 16. Februar. **Agus Aktiengesellschaft Zürich in Liq.,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 164 vom 16. Juli 1936, Seite 1730), Desinfektionsmittel aller Art usw. Die Liquidation ist beendet. Die Firma wird daher im Handelsregister gelöscht.

16. Februar. Nachstehende drei Firmen werden infolge Konkurses von Amtes wegen gelöscht:

1. **Hermann Hunziker, Metzgerei & Wursterei,** in Zürich 6 (S. H. A. B. Nr. 154 vom 5. Juli 1932, Seite 1645).

2. Seide, Wollstoffe, Strumpfwaren usw. — **Emmy Kalinke,** in Zürich 8 (S. H. A. B. Nr. 91 vom 20. April 1934, Seite 1050), Handel in Seide und Wollstoffen, Strumpfwaren und Garnituren.

3. Eisschrankfabrikation. — **Walter Neukum,** in Urdorf (S. H. A. B. Nr. 118 vom 24. Mai 1932, Seite 1247), Eisschrankfabrikation.

Bern — Berne — Berna

Bureau Aarwangen

Berufskleider. — 1937. 15. Februar. René Brunner, von Seedorf b. Aarberg, in Lotzwil, und Otto Born, von Thunstetten, in Lotzwil, haben unter der Firma **Brunner & Born,** in Lotzwil, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche mit dem 1. Februar 1937 begonnen hat. Berufskleiderfabrikation. Alleeweg.

Bureau Biel

Uhren. — 13. Februar. **R. Vogt & Cie.,** Uhrenhandel und Uhrenfabrikation, Kommanditgesellschaft, in Biel (S. H. A. B. Nr. 16 vom 20. Januar 1934, Seite 179). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Aktiven und Passiven sind übergegangen an die neugegründete Kommanditgesellschaft «R. Vogt & Cie.», in Biel.

Robert Conrad Vogt, von Bözingen, in Biel, als unbeschränkt haftender Gesellschafter, und Wwe. Adèle Vogt geb. Beljean, von Bözingen, in Biel, als Kommanditärin mit einer Kommanditeinlage von Fr. 10,000, haben unter der Firma **R. Vogt & Cie.,** in Biel, eine Kommanditgesellsehaft eingegangen, die am 1. Februar 1937 begonnen hat. Die Gesellschaft hat Aktiven und Passiven der erloschenen Kommanditgesellschaft «R. Vogt & Cie.», in Biel, übernommen. Der Kommanditärin Wwe. Adèle Vogt wird Einzelprokura erteilt. Uhrenfabrikation und Uhrenhandel. Unionsgasse 4; Brunnenplatz.

Bureau Frutigen

Hotel. — 15. Februar. Inhaber der Einzelfirma **Max Schubiger,** in Adelboden, ist Max Schubiger, von Uznach, in Adelboden. Betrieb des Grand Hôtel Regina. Adelboden.

Bureau de Porrentruy

Bureau fiduciaire. — 10 février. Le chef de la raison individuelle **Jean Chapuis,** à Porrentruy, est Jean Chapuis, fils de Léon, de Bonfol, à Porrentruy. Bureau fiduciaire.

Atelier de dorage. — 15 février. Le chef de la raison individuelle **Frédéric Siegenthaler,** à Fontenais, est Frédéric Siegenthaler, fils de Christian, originaire de Schangnau, à Fontenais. Atelier de dorage.

Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

15. Februar. Die **Käsereigenossenschaft Bleiken,** mit Sitz in Bleiken (S. H. A. B. Nr. 235 vom 8. Oktober 1935, Seite 2494), hat in ihrer Hauptversammlung vom 1. Februar 1936 ihre Statuten revidiert und dabei folgende Aenderungen der publizierten Tatsachen getroffen: Die Mitgliedschaft geht verloren durch freiwilligen Austritt, Tod, Konkurs, sowie durch Ausschluss durch die Hauptversammlung. Solange die Auflösung der Genossenschaft nicht beschlossen ist, steht jedem Mitglied der Austritt frei. Der Austritt kann jedoch nur auf Schluss eines Rechnungsjahres, d. h. jeweils auf 30. April geschehen und muss wenigstens 6 Monate vorher schriftlich dem Vorstande angezeigt werden. Beim Tode eines Mitgliedes geht die Mitgliedschaft ohne weiteres auf die Erben über. Verkauft ein Mitglied seinen Landbesitz oder den grössern Teil davon, so ist dasselbe verpflichtet, dem Nachfolger im Liegenschaftsbesitz die Uebernahme der Mitgliedschaft zu überbinden. Verweigert der Nachfolger im Liegenschaftsbesitz die Uebernahme der Mitgliedschaft und der zugehörigen Stammanteile, so haftet der bisherige Besitzer oder sein Erbe als Mitglied weiter für die Milchlieferung bis zum Austritt infolge regelrechter Kündigung der Mitgliedschaft. Die aus der Genossenschaft ausscheidenden Mitglieder verlieren jeden Anspruch an das Genossenschaftsvermögen. Die finanziellen Leistungen der Mitglieder bestehen wie bisher in der Uebernahme von Stammanteilen im Betrage von je Fr. 50 und ferner in der Entrichtung von Mitgliederbeiträgen, deren Höhe die Hauptversammlung bestimmt. Die Zahl der von jedem Mitglied zu übernehmenden Stammanteile wird von der Hauptversammlung bestimmt; die Zuteilung geschieht nach Massgabe des Viehbesitzes oder nach der Grösse der Liegenschaften; jedes Mitglied hat wenigstens einen Stammanteil zu übernehmen.

Bureau Thun

Regenschirme, Nähmaschinen. — 15. Februar. Die Einzelfirma **Wwe. A. Burger,** Regenschirme, Nähmaschinen, mit Sitz in Thun (S. H. A. B. Nr. 100 vom 1. Mai 1934, Seite 1146), ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Regenschirme, Nähmaschinen. — 15. Februar. Inhaber der Firma **Hermann Burger,** mit Sitz in Thun, ist Hermann Burger, von und wohnhaft in Thun. Handel in Regenschirmen und Nähmaschinen. Hauptgasse Nr. 50.

Luzern — Lucerne — Lucerna

1937. 8. Februar. Unter der Firma **Hotel St. Gotthard & Terminus A.-G. Luzern (Hôtel St. Gotthard & Terminus S. A. Lucerne)** hat sich auf Grund der vom 3. Februar 1937 datierten Statuten eine Aktiengesellschaft gebildet. Ihr Sitz ist Luzern. Sie bezweckt den Erwerb, den Betrieb und die Verpachtung des Grand Hôtel St. Gotthard & Terminus in Luzern samt dem dazu gehörenden Hoteliuventar aus der Erbmasse des verstorbenen Firmainhabers Walter Döpfner in Luzern. Die Gesellschaft kann alles vorkehren, was der Erreichung ihres Zweckes dienlich ist und ist auch berechtigt, sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmungen zu beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 100,000, eingeteilt in 100 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 1000 nom. Offizielles Publikationsorgan ist das Luzerner Kantonsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—3 Mitgliedern. Gegenwärtig ist einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit dem Recht zur Einzelzeichnung: Kuno Müller, Rechtsanwalt, von und in Luzern. Geschäftslokal: Theaterstrasse 18 (beim Verwaltungsrat).

Zug — Zoug — Zugo

Handel und Verwaltung von Liegenschaften. — 1937. 15. Februar. Unter der Firma **Rispa A.-G.** hat sich auf Grund der vom 10. Februar 1937 datierten Statuten auf unbestimmte Dauer eine Aktiengesellschaft mit Sitz in Zug gebildet. Sie bezweckt den Handel mit und die Verwaltung von Liegenschaften. Das Grundkapital beträgt Fr. 20,000 und ist eingeteilt in 40 Namenaktien zu Fr. 500 nominell. Offizielles Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—5 Mitgliedern. Er setzt sich gegenwärtig aus folgenden 4 Mitgliedern zusammen: Dr. Heinrich Marfurt, Rechtsanwalt, von Richenthal, in Luzern, Präsident; August Maier-Dober, Kaufmann, von und in Küssnacht a. R., Vizepräsident; Josef Sidler-Buchser, Kaufmann, von und in Küssnacht a. R., und Wwe. Katharina Dober-Dober, Privat, von und in Küssnacht a. R. Der Präsident führt je zu zweien mit einem der drei übrigen Mitglieder des Verwaltungsrates die rechtsverbindliche Unterschrift für die Gesellschaft. Domizil bei Dr. Anton Hegglin, Alpenstrasse 4, Zug.

16. Februar. **A.-G. vorm. Kistenfabrik Zug,** in Zug (S. H. A. B. Nr. 41 vom 19. Februar 1936, Seite 412). An Stelle des aus dem Verwaltungsrat ausscheidenden Hermann Rüegger wurde der bisherige Direktor Otto Gerhard, von Brittnau, in Zug, als Mitglied gewählt. Er zeichnet wie bisher einzeln.

Obwalden — Unterwald-le-haut — Unterwalden alto

1937. 13. Februar. Aus dem Vorstand der Genossenschaft unter der Firma **Konsumgenossenschaft Giswil & Umgebung,** in Giswil (S. H. A. B. Nr. 38 vom 16. Februar 1932, Seite 394), sind Julius Gautschi und Alois Sigrist, deren Unterschrift erloschen ist, ausgetreten. Als Aktuar ist neu in den Vorstand gewählt worden Fritz Fankhauser, von Trub (Bern), Stationsvorstand, in Giswil, während Alois Sigrist nicht mehr ersetzt wurde. Zum Vizepräsidenten wurde das bisherige Vorstandsmitglied Albin Rohrer, von Sachseln, Maschinist, in Unteraa, Giswil, gewählt. Präsident, Vizepräsident und Aktuar zeichnen kollektiv je zu zweien.

Nidwalden — Unterwald-le-bas — Unterwalden basso

Pension. — 1937. 16. Februar. Die Firma **Arthur Riedi,** Hotel-Pension Belvédère, in Hergiswil (S. H. A. B. Nr. 74 vom 31. März 1932, Seite 760), ändert gestützt auf den Entscheid der kant. Aufsichtsbehörde vom 27. Januar 1936 und in Ausführung des Urteils des Schweizerischen Bundesgerichtes vom 9. Juli 1936 die Natur des Geschäftes wie folgt ab: Betrieb der Pension Belvédère, in Hergiswil.

Freiburg — Fribourg — Friborgo

Bureau de Romont (district de la Glâne)

1937. 16 février. Pierre Python, Léon Python et Germain Buchs ne sont plus membres du comité du **Syndicat de Romont pour l'élevage du bétail pie noir,** société coopérative ayant son siège à Romont (F. o. s. du c. du 18 mars 1931, n° 63, p. 584). Ils sont remplacés par Eugène Ayer, agriculteur, de et à Romont; Louis Python, aubergiste, de et à Mézières, et Louis Jorand, agriculteur, de et à Billens. Eugène Ayer, nouveau membre du comité, est remplacé, en qualité de secrétaire, par Alexandre Margueron,

agriculteur, de Villaraboud, à Romont. La société demeure engagée vis-à-vis des tiers par la signature sociale collective du président et du secrétaire. La signature d'Eugène Ayer est éteinte.

16 février. Jules Mugny n'est plus secrétaire de la **Société de la laiterie d'Hennens**, société coopérative ayant son siège à Hennens (F. o. s. du c. du 4 juin 1934, nº 127, page 1498). Sa signature est en conséquence radiée. Maurice Mugny, agriculteur, de et à Hennens, est élu nouveau secrétaire. La société demeure engagée vis-à-vis des tiers par la signature sociale collective du président et du secrétaire.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

1937. 15. Februar. **Landw. Genossenschaft des untern Relath,** mit Sitz in Altorf (S. H. A. B. Nr. 126 vom 2. Juni 1932, Seite 1344). Aus dem Vorstand sind der Präsident Emil Seiler und der Vizepräsident Walter Bolli ausgeschieden; ihre Unterschriften, sowie diejenige des Aktuars Emil Isler sind erloschen. In den Vorstand wurden gewählt als Präsident der bisherige Beisitzer Otto Fuchs, Landwirt, von und in Altorf; als Vizepräsident Albert Fuchs-Fuchs, Landwirt, von und in Altorf; als Aktuar Walter Bolli, jun., Landwirt, von und in Opfertshofen, und als Beisitzer der bisherige Aktuar Emil Isler, Landwirt, von und in Hofen. Die rechtsverbindliche Unterschrift für die Genossenschaft führen der Präsident oder der Vizepräsident mit dem Aktuar kollektiv und der Verwalter einzeln.

Restaurant. — 16. Februar. Inhaber der Firma **Simon Raas,** in Schaffhausen, ist Simon Fridolin Raas, von Frauenfeld, in Schaffhausen. Restaurant zum Ritter. Vordergasse Nr. 65.

16. Februar. **Lederfabrik Irmiger A.-G.,** Aktiengesellschaft, mit Sitz in Stein am Rhein (S. H. A. B. Nr. 12 vom 16. Januar 1936, Seite 119). Aus dem Verwaltungsrat ist August Ensslin infolge Todes ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Die ordentliche Generalversammlung vom 23. Januar 1937 hat zum einzigen Mitglied des Verwaltungsrates gewählt Dr. Richard Ensslin, Rechtsanwalt, von und in Zürich, welcher für die Gesellschaft die rechtsverbindliche Einzelunterschrift führt.

Appenzell A.-Rh. — Appenzell-Rh. ext. — Appenzello est.

Kräuterprodukte, kosmetische Artikel. — 1937. 13. Februar. Inhaberin der Firma **Anna Diem-Meier,** in Herisau, ist — mit Zustimmung des Ehemannes (Art. 167 ZGB.) — Anna Diem-Meier, von und wohnhaft in Herisau. Zwischen der Firmainhaberin und ihrem Ehemann Alfred Diem besteht Gütertrennung. Versand von Kräuterprodukten und kosmetischen Artikeln. Spittel 406.

Wirtschaft usw. — 15. Februar. Die Firma **Jakob Niederer, zur Krone,** Wirtschaft und Landwirtschaft, in Wolfhalden (S. H. A. B. Nr. 13 vom 12. Januar 1921, Seite 99), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Wirtschaft usw. — 15. Februar. Inhaberin der Firma **Emilie Niederer-Zogg,** in Wolfhalden, ist Witwe Emilie Niederer-Zogg, von und wohnhaft in Wolfhalden. Wirtschaft (Gasthaus z. Krone) und Landwirtschaft. Im Dorf.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

1937. 13. Februar. Die Genossenschaft unter der Firma «Metzgermeister-Verein St. Gallen & Umgebung», mit Sitz in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 189 vom 15. August 1933, Seite 1959), hat in der ausserordentlichen Hauptversammlung vom 26. September 1935 ihre Statuten revidiert. Von den dabei getroffenen Aenderungen sind folgende hervorzuheben: Die Firma der Genossenschaft lautet nunmehr **Metzgermeisterverein St. Gallen und Umgebung.** Die Genossenschaft bezweckt einen möglichst engen Zusammenschluss der st. gall. Metzgerschaft; Pflege und Förderung der Standeschre und des Standesgeistes unter den Mitgliedern; Herstellung der Verbindung zwischen der st. gall. Metzgerschaft und dem kant. Verband, sowie dem Verband schweiz. Metzgermeister und den einzelnen Mitgliedern; Ueberwachung und Förderung des gemeinsamen Wohles der Metzgerschaft in Bezug auf Gesetzgebung usw.; Vertretung des Gesamtwohles des Metzgereigewerbes gegenüber Behörden, Oeffentlichkeit usw.; Behandlung aller für das Metzgereigewerbe wichtigen Fragen in Bezug auf Handel und Verkehr im allgemeinen; Lebensmittelpolizei, Steuerangelegenheiten, Währschaftsgesetzgebung; Einfuhr-Angelegenheiten, usw.; Förderung der Berufsausbildung, Wahrung des guten Verhältnisses zwischen Meistern und Burschen; Führung einer Arbeitsnachweisstelle; Beschlussfassung über Preise von Vieh, Fleisch- und Wurstwaren; genossenschaftlicher Einkauf von Vieh und Fleisch; genossenschaftlicher Schlacht-Regiebetrieb im Schlachthof der Stadt St. Gallen; genossenschaftlicher Betrieb einer Kuttlerei und Darmerei im Schlachthof; genossenschaftliche Verwertung sämtlicher Nebenprodukte; genossenschaftliche Ausführung von Vieh- und Fleischtransporten; Förderung aller Einrichtungen des Verbandes schweizerischer Metzgermeister und des kant. Verbandes. Ein Geschäftsgewinn ist nicht beabsichtigt. Die Genossenschaft besteht aus Mitgliedern, «Altmitgliedern» und Ehrenmitgliedern. Metzgermeister und -Meisterinnen, welche in St. Gallen und Umgebung das Metzgereigewerbe in eigenen Ladengeschäften ausüben, können die Mitgliedschaft erwerben auf Grund schriftlicher Anmeldung und Aufnahme durch die Hauptversammlung. Viehhandels-Firmen und Firmen, die vorwiegend Viehhandel betreiben, sind von der Mitgliedschaft ausgeschlossen. Mit der Aufnahme erwirbt das Mitglied auch die Mitgliedschaft im Kantonalverband und im Verband schweiz. Metzgermeister. Mitglieder, welche ihr Geschäft aufgegeben haben, jedoch im Gebiete der Genossenschaft wohnhaft bleiben, können auf ihren Wunsch zu «Altmitgliedern» ernannt werden. Sie bezahlen die Hälfte des ordentlichen von der Hauptversammlung festzusetzenden Jahresbeitrages; sie haben Sitz, aber kein Stimmrecht in der Hauptversammlung und sind als Präsident wählbar. Mitglieder, die sich durch Hebung und Förderung des Wohles der Genossenschaft oder durch Verbreitung von Fachkenntnissen besonders verdient gemacht haben, können auf Antrag des Vorstandes von der ordentlichen Hauptversammlung zu Ehrenmitgliedern ernannt werden. Diese haben in den Hauptversammlungen Stimm- und Antragsrecht und sind von der Beitragspflicht befreit, sofern sie kein Geschäft mehr betreiben. In Anerkennung besonders ausgezeichneter Verdienste um das Metzgereigewerbe im allgemeinen und um die Genossenschaft im besondern, kann die ordentliche Hauptversammlung auf Antrag des Vorstandes die Ernennung zu Ehrenpräsidenten beschliessen. Der Ehrenpräsident steht den Ehrenmitgliedern gleich, hat aber auch im Vorstand Sitz und Stimmrecht. Die Mitgliedschaft erlischt durch Austritt, Streichung und Ausschluss. Die Austrittserklärung muss spätestens am 30. Juni eines Jahres auf Jahresende erfolgen. Streichung der Mitgliedschaft erfolgt im Todesfalle bei Aufgabe des Geschäftes und bei Konkurs. Die Erben verstorbener Mitglieder können, sofern sie den Metzgerberuf weiter ausüben, und den Beitritt unterschriftlich erklären, in die Rechte und Pflichten des Erblassers eintreten. Die Hauptversammlung kann den Ausschluss beschliessen, wenn ein Mitglied das Verbands- oder Standeswohl schädigt. Erlischt die Mitgliedschaft gemäss Art. 11 der Statuten, so haben der Ausscheidende, bezw. seine rechtmässigen Erben, Anspruch auf prompte Auszahlung des Genossenschaftsanteiles zum Nominalwert (Fr. 100) mit Vergütung der laufenden Zinsen pro rata. Ein den Schlachtungen im betreffenden Jahre entsprechender Anteil am Ueberschuss kommt erst nach Beschlussfassung der nächsten ordentlichen Hauptversammlung zur Auszahlung. Im übrigen haben der Ausscheidende oder seine Erben keinerlei Ansprüche an die Genossenschaft. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haften ausser dem Genossenschaftsvermögen die Mitglieder persönlich und solidarisch. Jedem Genossenschafter sind so viele Anteilscheine zu Fr. 100 zuzuteilen, bis durch sie mindestens die Rechnungen des Schlächtereikontos für 2 Monate gedeckt werden. Sollte das durch Anteilscheine aufgebrachte Betriebskapital nicht genügen, so kann die Hauptversammlung eine Vermehrung desselben durch Aufnahme von Anleihen beschliessen. Jede Abtretung, Verpfändung oder sonstige Belastung der Anteilscheine, die der Genossenschaft als Sicherheit für die den Mitgliedern gewährten Kredite haften, ist unstatthaft. Die ordentliche Hauptversammlung setzt die Tarife für die Vergütungen der abgelieferten Stiche fest. Die Ueberschussanteile müssen den Mitgliedern auf Grund ihrer Ablieferungen und Bezüge prozentual ausgerichtet werden. Die Organe der Genossenschaft sind: a) die Hauptversammlung der Genossenschafter; b) ein Vorstand von 9 Mitgliedern; c) die Betriebskommission; d) die Rechnungsprüfer; e) die Abgeordneten und f) der Verwalter. Die Betriebskommission, welche ordentlicherweise aus Präsident, Vizepräsident und Verwalter besteht, leitet den kaufmännischen und den technischen Genossenschaftsbetrieb. Aus dem Vorstand sind ausgeschieden: der bisherige Vizepräsident Eugen Löpfe und Albert Fey; die Unterschrift des Ersteren ist erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt Cäsar Quarella, von Bütschwil und Fritz Dummermuth, von Schlosswil (Bern); beide Metzgermeister, in St. Gallen. Zum Vizepräsidenten wurde gewählt Paul Schmid, Metzgermeister, von Wiesendangen, in St. Gallen. Letzterer wurde gleichzeitig in die Bankkommission gewählt. Die Mitglieder der Bankkommission und der Verwalter zeichnen kollektiv je zu zweien.

13. Februar. **«Sabo» Stickerei A.-G. («Sabo» S. A. Bordados) («Sabo» Embroideries Ltd.),** Aktiengesellschaft, mit Sitz in St. Gallen C. (S. H. A. B. Nr. 3 vom 5. Januar 1933, Seite 26). Das Geschäftslokal befindet sich an der Säntisstrasse 7.

13. Februar. **Darlehenskasse Pfäfers,** Genossenschaft, mit Sitz in Pfäfers (S. H. A. B. Nr. 69 vom 23. März 1936, Seite 719). Der bisherige Aktuar Johann Weder ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Vorstand und als Aktuar gewählt Ferdinand Kressig, a. Bäckermeister, von und in Pfäfers. Präsident, Vizepräsident und Aktuar zeichnen kollektiv je zu zweien.

Metzgerei. — 13. Februar. Die Firma **Willy Roth,** Metzgerei, in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 97 vom 27. April 1936, Seite 1024), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Aargau — Argovie — Argovia

1937. 15. Februar. **Milchgenossenschaft Freienwil,** in Freienwil (S. H. A. B. Nr. 243 vom 17. Oktober 1934, Seite 2871). Josef Suter, Präsident, ist aus dem Vorstande ausgeschieden und seine Unterschrift erloschen. Zum Präsidenten wurde ernannt der bisherige Aktuar Huldreich Burger und neu ist als Aktuar in den Vorstand gewählt worden Walter Burger, beide sind Landwirte, von und in Freienwil. Zeichnungsberechtigt sind Präsident und Aktuar kollektiv.

15. Februar. **Milch-Produzenten-Verband Magden,** Genossenschaft, mit Sitz in Magden (S. H. A. B. 1924, Seite 1505). Aus dem Vorstande sind ausgeschieden Hugo Bürgi, Traugott Schneider, Alfred Bürgi, Martin Schaub und Jakob Plattner. Neu in den Vorstand wurden gewählt Rudolf Bürgi, von Magden (dieser als Vizepräsident); Ernst Sprenger, von Rheinfelden; Ernst Bürgi, von Magden; Ernst Schneider, von Magden, und Georg Oskar Gisin, von Arisdorf (Baselland); alle sind Landwirte in Magden. Die Genannten führen die Unterschrift nicht.

15. Februar. In die Firma **Gebrüder Metzger, Maurermeister,** Ausführung sämtlicher Maurerarbeiten, in Möhlin (S. H. A. B. Nr. 180 vom 4. August 1932, Seite 1894), ist als weiterer Kollektivgesellschafter eingetreten Johann Metzger, von und in Möhlin. Er führt die Unterschrift nicht.

Vieh- und Pferdehandlung. — 15. Februar. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Arthur Bollag's Erben,** Vieh- und Pferdehandlung, in Brugg (S. H. A. B. Nr. 163 vom 15. Juli 1933, Seite 1734), hat sich aufgelöst. Die Firma ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

15. Februar. Inhaber der Firma **Fritz Schatzmann Baugeschäft Windisch,** in Windisch, ist Fritz Schatzmann, von und in Windisch. Ausführung von Hoch- und Tiefbauarbeiten. Lindhofstrasse Nr. 164.

15. Februar. Die Firma **Ernst Kaeser, Oehle & Fettwaren, Murgenthal,** in Murgenthal (S. H. A. B. Nr. 50 vom 1. März 1933, Seite 499), wird, da jeder Geschäftsbetrieb aufgehört hat, gemäss Verfügung der kantonalen Justizdirektion vom 10. Februar 1937 von Amtes wegen im Handelsregister gelöscht.

Entfeuchtungsanlagen. — 15. Februar. Inhaber der Firma **Bernhard Küttel,** in Auw, ist Bernhard Küttel, von Weggis, in Auw. Fabrikation von Entfeuchtungsanlagen und Handel damit.

Manufakturwaren, Konfektion. — 15. Februar. Die Kommanditgesellschaft unter der Firma **Graf-Geiger & Co.,** Tuch- und Manufakturwaren, Massgeschäft und Konfektion, in Muri (Aargau) (S. H. A. B. Nr. 24 vom 31. Januar 1931, Seite 197), hat sich infolge Austrittes des Kommanditärs Paul Geiger aufgelöst. Aktiven und Passiven gehen an nachfolgende Firma über:

Richard Graf-Geiger, in Muri (Aargau), und Max Graf, in Rheinfelden, beide von St. Gallen, haben unter der Firma **Graf-Geiger & Co.,** in Muri (Aargau), eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 15. Januar

1937 ihren Anfang nahm. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Richard Graf-Geiger. Kommanditär ist Max Graf mit dem Betrage von Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Firma «Graf-Geiger & Co.». Manufakturwaren und Konfektion. Jubiläumsplatz.

15. Februar. Die **Aargauische Kantonalbank,** in Aarau (S. H. A. B. Nr. 76 vom 31. März 1936, Seite 787), erteilt Kollektivprokura für den Hauptsitz Aarau an Hugo Baumeister, von Zürich, nunmehr in Aarau. Dessen Prokura für die Filiale Zofingen (S. H. A. B. Nr. 176 vom 30. Juli 1936, Seite 1849), ist erloschen. Ferner wird gelöscht die Unterschrift von Traugott Müller als Verwalter der Filiale in Rheinfelden (S. H. A. B. Nr. 76 vom 31. März 1936, Seite 787). Fritz Kuhn, Prokurist des Hauptsitzes, wohnt nun in Aarau.

15. Februar. Die Firma **Josef Stöckli, Schweinehandlung,** in Tägerig (S. H. A. B. 1923, Seite 1920), ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Eisen- und Spezereiwaren. — 15. Februar. Die Firma **W. Beck,** Eisen- und Spezereiwaren, in Brugg (S. H. A. B. 1896, Seite 884), wird infolge Reduktion des Geschäftsbetriebes auf Begehren des Inhabers im Handelsregister gelöscht.

Schmiede, Apparatebau. — 15. Februar. Die Kommanditgesellschaft unter der Firma **Nöthiger, Wullschleger & Cie.,** Kupfer- und Kesselschmiede, Apparatebau, in Rothrist (S. H. A. B. Nr. 104 vom 6. Mai 1935, Seite 1156), hat sich in eine Kollektivgesellschaft umgewandelt. Kollektivgesellschafter sind die bisherigen unbeschränkt haftenden Gesellschafter Otto Nöthiger und Julius Wullschleger sowie der bisherige Kommanditär Paul Weber. Letzterer führt nun ebenfalls die Einzelunterschrift für die Gesellschaft; er wohnt in Zofingen.

Spezereien, Haushaltungsartikel, Wein. — 15. Februar. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Riegger & Co.,** Handel in Spezereien, Haushaltungsartikeln und Wein, in Mellingen (S. H. A. B. Nr. 246 vom 20. Oktober 1933, Seite 2442), hat sich aufgelöst, die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen an nachfolgende Firma über:

Inhaber der Firma **Franz Riegger,** in Mellingen, welche die Aktiven und Passiven der aufgelösten Gesellschaft übernimmt, ist Franz Riegger, von Menzingen (Zug), in Mellingen. Kolonialwaren und Weinhandlung. Bruggerstrasse Nr. 86.

Marmorgeschäft. — 15. Februar. **Gerodetti & Co. Aktiengesellschaft,** Marmorgeschäft usw., in Aarau (S. H. A. B. Nr. 187 vom 13. August 1934, Seite 2260). Der Verwaltungsratspräsident Arnold Zubler wohnt nun in Aarau.

Versicherungen. — 15. Februar. **E. Hoffmann's Söhne,** Versicherungsbureau, Kollektivgesellschaft, in Aarau (S. H. A. B. Nr. 56 vom 10. März 1931, Seite 510). Der Prokurist Ernst Frey-Agnoli wohnt nun in Aarau.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Bellinzona

1937. 15 febbraio. La **Banca della Svizzera Italiana,** società anonima con sede in Lugano, e succursale in Bellinzona (F. u. s. di c. del 15 maggio 1930, nº 113, pag. 1188), notifica che il consiglio di amministrazione ha deciso che la firma sociale, sempre collettivamente a due, è estesa anche ai procuratori fra di loro.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Lausanne

Rectification. L'inscription de modification du conseil de la **Société Immobilière Florency-Bellevue,** dont le siège est à Lausanne, parue dans la F. o. s. du c. du 28 janvier 1937, nº 22, page 209, est rectifiée en ce sens que l'administrateur déjà inscrit est «Armande de Sépibus», et non «Armand de Sépibus».

Primeurs, vins, tabacs, etc. — 1937. 15 février. La raison **Amédée Bosi,** à Lausanne, épicerie, primeurs, vins, tabacs, cigares et droguerie (F. o. s. du c. du 26 janvier 1932), est radiée ensuite de remise de commerce.

Epicerie, primeurs, vins, etc. — 15 février. Le chef de la maison **Robert Mayor,** à Lausanne, est Robert Mayor, allié Roth, d'Echallens, à Lausanne. Epicerie, primeurs, vins, tabacs et cigares. Avenue du Mont d'Or 15, à l'enseigne «Epicerie du Mont d'Or».

Exploitation de brevets. — 15 février. Dans leur assemblée générale extraordinaire du 30 décembre 1936, les actionnaires de «Tekna S. A.», société anonyme ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 22 mai 1933), ont décidé la dissolution de la société. La liquidation sera opérée sous la raison sociale **Tekna S. A. en liquidation,** par les soins de Gustave Zahnd, de Guggisberg, employé de bureau, domicilié à Lausanne, désigné en qualité de liquidateur, lequel a seul la signature sociale. Les pouvoirs des administrateurs Charles Simond et Henri Niess, sont en conséquence éteints et leurs signatures radiées. Les bureaux de la société sont transférés Rue du Lion d'Or 6, Etude Chamorel et Simond, avocats.

Société immobilière. — 15 février. Dans leur assemblée générale extraordinaire du 12 février 1937, les actionnaires de **Mira-Lago S. A.,** société anonyme ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 16 avril 1936), ont pris acte de la démission de l'administrateur Emile Ventrillon, dont la signature est radiée. Est nommé nouvel administrateur avec signature individuelle: Georges Guillerey, de Porrentruy, gérant d'immeubles, à Lausanne. Les bureaux de la société sont transférés chez Georges Guillerey, Bel-Air-Métropole 3.

15 février. Dans son assemblée générale extraordinaire du 12 février 1937, la **Société immobilière Le Cerisier,** société anonyme ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 18 août 1932), a pris acte de la démission de l'administrateur Henri Peitrequin, dont la signature est radiée. Pour le remplacer, elle a nommé administrateur Jacques-Georges Wanner, gérant d'immeubles, de Schleitheim (Schaffhouse), domicilié à Lausanne, lequel a la signature individuelle. Les bureaux sont transférés à la Place St-François nº 12 bis, à Lausanne, dans les bureaux de Wanner Roussy et fils.

16 février. Suivant procès-verbal authentique instrumenté par le notaire Roger Krayenbuhl, à Lausanne, il est constitué une société anonyme sous la raison sociale **Société Immobilière Avenue de France Nº 78.** Les statuts portent la date du 12 février 1937. La société a pour but l'achat, la location, la gestion, la vente ou l'échange et généralement la mise en valeur d'immeubles sis à Lausanne, et hors de son territoire, et éventuellement toutes autres opérations mobilières et immobilières en rapport avec le but principal et notamment l'acquisition d'un immeuble à l'Avenue de France nº 78, de Aloïs Yersin, pour le prix de 113 000 fr. Le siège social est à Lausanne. La durée de la société est illimitée. Les publications concernant la société seront faites dans la Feuille d'Avis de Lausanne. Le capital social est fixé à la somme de 10.000 fr. Il est divisé en 20 actions de 500 fr. chacune, nominatives. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 1 à 3 membres. Est nommé unique administrateur: Daniel Evard, de Chézard-St-Martin (Neuchâtel), caissier comptable, à Lausanne. La société est engagée par la signature individuelle de l'administrateur. Bureau de la société: chez Pierre Nafilyan, Square Bel-Air Métropole 7.

Bureau de Vevey

Produits de parfumerie et de toilette, etc. — 1er février. La société en commandite **Rod & Cie.,** à Corseaux, fabrication et vente de produits de parfumerie et de toilette marque «Dentilys»; produits alimentaires et représentations diverses (F. o. s. du c. des 20 décembre 1929, nº 298, page 2505; 3 octobre 1934, nº 231, page 2729), fait inscrire que l'associé commanditaire Georges Pfeiffer s'est retiré de la société. Sa commandite est en conséquence radiée. Est entré comme associé commanditaire pour 2000 fr., Edmond, fils de Jean-Ernest Rod, de Ropraz et autres lieux, domicilié à Corseaux, lequel engagera la société en qualité de fondé de procuration, par sa signature individuelle.

Genf — Genève — Ginevra

T. S. F., etc. — 1937. 13 février. Le chef de la maison **Marlus Lomazzi,** à Genève, est Marius Lomazzi, de nationalité italienne, domicilié à Pinchat (Veyrier). Commerce, réparation et installations d'appareils de T. S. F. et accessoires électriques. Rue de Carouge 74.

Commerce de miel. — 13 février. **Jenö Fink,** commerce de miel, à Genève (F. o. s. du c. du 29 octobre 1934, page 2986). Le titulaire Jenö Fink, dit Srékely, de nationalité hongroise, à Genève et son épouse Wilhelmine-Elisabeth, née Roth, ont adopté, suivant contrat de mariage du 1er février 1937, le régime de la séparation de biens.

Cigares, etc. — 13 février. **Rhein, Comptoir de Tabacs, Les Bergues,** fabrication de cigares et cigarettes, commerce de tabacs de toutes provenances et articles pour fumeurs, à Genève (F. o. s. du c. du 17 mai 1934, page 1311). Le titulaire Salomon Rhein, de Bonfol (Berne), domicilié à Genève et son épouse Jeannette, née Trabich, ont adopté, suivant contrat de mariage du 14 décembre 1936, le régime de la séparation de biens.

Fruits et légumes. — 13 février. La raison **Victor Molinetto,** commerce de fruits et légumes, à Genève (F. o. s. du c. du 29 mars 1935, page 824), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

13 février. La **Société d'Etudes Minières S. A.,** société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 12 décembre 1925, page 2076), a, dans son assemblée générale extraordinaire du 23 décembre 1936, dont procès-verbal authentique a été dressé par Me Pierre Buchel, notaire, à Genève, voté sa dissolution. Sa liquidation étant terminée, cette société est radiée.

Bank in Gossau (St. Gallen)

Bilanz per 31. Dezember 1936 (genehmigt von der Generalversammlung vom 4. Februar 1937)

Aktiven

	Fr.	Ct.
Kassa	135 072	13
Coupons	5,035	40
Banken	136,694	94
Wechsel	100,569	60
Konto-Korrent-Debitoren	1,253,924	70
Faustpfand	3,615,448	80
Bürgschaft	200,498	80
Gemeinden und Korporationen	510,100	—
Hypotheken	9,607,890	—
Effekten	1,542,807	—
Bankgebäude	25,000	—
Mobilien	1	—
Liegenschaft	15,000	—
Zinsvorträge	277,357	95
	17,425,400	32

Passiven

	Fr.	Ct.
Banken	176,743	05
Konto-Korrent-Kreditoren	1,860,948	75
Sparkassa	5,663,030	25
Depositen	711,115	70
Obligationen	7,195,300	—
Tratten	8,130	50
Zinsvorträge	104,466	05
Fond für gemeinnützige Zwecke	20,000	—
Tantième	7,893	82
Dividenden	60,000	—
Rückstellungen	12,000	—
Vergabungen	2,000	—
Aktienkapital	1,000,000	—
Reservefonds	587,000	—
Gewinn- und Verlust-Konto	16,772	20
	17,425,400	32

Gewinn- und Verlust-Konto per 31. Dezember 1936

Soll

	Fr.	Ct.
Unkosten	69,882	11
Passiv-Zinsen	567,854	72
Reingewinn pro 1936	118,666	02
	756,402	85

Haben

	Fr.	Ct.
Saldo-Vortrag vom Jahre 1935	14,040	30
Aktivzinsen 1936	742,362	55
(A. G. 11)	756,402	85

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Ein- und Ausfuhr wichtiger Waren — Importation et exportation de marchandises importantes

Januar 1937 — Janvier 1937

Veröffentlicht durch die eidg. Oberzolldirektion — Publié par la Direction générale des Douanes fédérales

I. Einfuhr — Importation

Nettogewicht — *Poids net*

	Januar 1936	Januar 1937	
Lebens- und Genussmittel	q	q	**Denrées alimentaires et boissons**
1 Weizen	187 695	287 658	Froment
3 Hafer	194 122	204 371	Avoine
4 Gerste	96 485	128 053	Orge
5 Reis in Hülsen od. entbülst	11 699	25 567	Riz avec ou sans balle
12 — geschält	3 596	4 501	— décortiqué
7 Mais	95 178	129 157	Maïs
15 Malz	24 809	17 784	Malt
23/24b Frischobst	2 805	5 167	Fruits frais
31b/31d Frische Trauben	897	770	Raisins frais
33/34 Getrocknete Trauben	946	1 584	Raisins secs
35 Kastanien	1 170	1 655	Châtaignes
36a Zitronen	6 163	8 902	Citrons
36b Orangen	35 987	34 600	Oranges
40a/b² Frischgemüse	34 616	43 436	Légumes frais
45/45a Kartoffeln	4 326	7 964	Pommes de terre
54 Rohkaffee	15 217	15 608	Café brut
58/59 Tee	527	786	Thé
61 Kakaobohnen	10 635	9 743	Fèves de cacao
62 Kakaobutter	723	817	Beurre de cacao
68a Rohzucker	24 585	48 699	Sucre brut
68b Kristallzucker	84 097	70 667	— cristallisé
71 Honig	173	208	Miel
72/75 Speiseöle	5 812	5 792	Huiles comestibles
76a/c Frisches Fleisch	431	5 033	Viande fraîche
77a/78 Konserviertes Fleisch	188	206	— conservée
80a Salami etc.	1 191	1 051	Salami, etc.
84 Totes Geflügel	3 145	2 722	Volailles mortes
86 Eier	9 593	7 909	Oeufs
87a/b Frische Fische	2 499	2 324	Poissons frais
88/89b Konservierte Fische	4 100	3 361	Poissons conservés
93a Frische Butter	338	6 719	Beurre frais
95 Schweineschmalz	9	1 341	Saindoux
96 Oleomargarine, Speisetalg	1 348	3 653	Oléomargarine, suif comest.
98a/b Weichkäse	730	783	Fromage à pâte molle
99a/b Hartkäse	52	288	Fromage à pâte dure
100a Suppen	228	358	Soupes
101b Fruchtkonserven	1 639	740	Conserves de fruits
102 Zuckerwaren	209	222	Sucreries
	hl	hl	
114a Bier in Fässern	1 385	1 209	Bière en fûts
117a¹/c Fasswein	52 863	90 233	Vin en fûts
Schlachtvieh	Stück	Stück	**Animaux de boucherie**
136a, 136c, 137b/c, 138a, 139a Grosschlachtvieh	91	1 261	Gros bétail de boucherie
140/141, 145 Kleinschlachtvieh	160	300	Petit bétail de boucherie
143/144a Schweine	131	11 038	Porcs
Düngstoffe	q	q	**Engrais**
161/171 Düngstoffe	106 574	120 564	Engrais
Häute, Leder und Schuhe			**Cuirs, peaux et chaussures**
172/173 Rohe Häute und Felle	9 795	8 067	Cuirs et peaux bruts
177a/b Bodenleder	528	663	Cuirs pour semelles
178/184 Oberleder	1 578	1 954	Autres cuirs
193/201 Schuhe	Pa 60 024	Pa 27 882	Chaussures
Sämereien, Futtermittel etc.	q	q	**Semences, fourrages, etc.**
204 Oelsamen und Oelfrüchte	48 658	44 871	Graines et fruits oléagineux
203 u. 205 Sämereien	6 999	5 064	Semences
211a Stroh etc.	64 666	61 307	Paille, etc.
212 Heu	26 662	13 245	Foin
213 Oelkuchen, Johannisbrot	7 656	45 041	Tourteaux; caroubes
216a Futtermehle, denaturiert	5 402	48 638	Farine pour le bétail dénaturée
Holz			**Bois**
221 u. 222b Brennholz	34 410	38 596	Bois à brûler
222a Papierholz	31 600	22 137	Bois pour la fabrication du papier
229a/243 Bau- und Nutzholz	56 379	80 164	Bois de construction et bois d'oeuvre
259/267 Schreinerwaren, Möbel etc.	2 045	1 077	Ouvrages de menuisier, meubles, etc.
Papier, Bücher etc.			**Papier, livres, etc.**
289 Holzschliff etc.	66	105	Pâte de bois, etc.
290/291 Zellulose	10 852	8 562	Cellulose
292 Pappen, graue; Holzpappen, etc.	297	357	Carton gris; cartons de pâte de bois
293/295 Packpapier	12	15	Papiers d'emballage
301 Druck-, Schreib- u. Zeichnungspapier	2 550	1 396	— à imprimer à écrire, à dessiner, etc.
307d Chemisch präparierte Papiere	236	234	— préparés chimiquement., etc.
321 Bücher, gedruckte etc.	2 920	2 775	Livres imprimés, etc.
Baumwolle etc.			**Coton, etc.**
341 Rohbaumwolle,	27 776	39 629	Coton brut
347/359 Baumwollgarne	1 916	3 091	Fils de coton
360/370 Baumwollgewebe	3 162	3 314	Tissus de coton
395a/b Linoleumteppiche	1 146	1 032	Tapis en liège (linoléum)
Flachs, Hanf, Jute, Ramie etc.			**Lin, chanvre, jute, ramie, etc.**
396a Flachs, Hanf, Ramie	1 304	5 271	Lin, chanvre, ramie
396b Jute	—	—	Jute
397a/398b, 399b/c Rohe Leinen-, Hanf- und Jutegarne	712	1 024	Fils de lin, chanvre, jute, écrus
399a Hanfgeknüpf	18	—	Chanvre noué
400/404 Ausgerüstete Leinen-, Hanf- und Jutegarne	581	589	Fils de lin, chanvre, jute, apprêtés, etc.
405 Rohe Jutegewebe	3 374	3 122	Tissus de jute, écrus
411a/413 Leinen-, Hanf- und Jutegewebe, ausgerüstet	362	852	— de lin, chanvre, jute, apprêtés
Seide			**Soie**
434/435 Schapperobstoff	817	1 380	Matières premières pour l'industrie de la schappe
436 Grège	228	400	Grège
438a Organsin	156	178	Organsin
438b Trame	49	28	Trame
445b, 446a¹/b Kunstseide	1 276	2 050	Soie artificielle
447b/448 Seidenstoffe	1 277	1 236	Etoffes de soie
449a/o Bänder	21	29	Rubans

	Janvier 1936	Janvier 1937	
Wolle, Stroh sortiert etc.	q	q	**Laine, paille, assortie, etc.**
455 Rohwolle	6 837	8 356	Laine brute
457 Kammzug	1 806	2 865	Trait (laine peignée)
462/463 Kammgarn, roh	345	521	Fils de laine peignée, écrus
467/468 Kammgarn, gebleicht etc.	329	503	Fils de laine peignée blanchis etc.
470 Wollgarne für den Detail	122	221	— pour la vente en détail
474 Wollgewebe, gebleicht etc., schwere	543	727	Tissus de laine blanchis, etc. lourds
475b —, leichte	581	610	—, légers
496/497 Pferde- und Büffelhaare	364	1 154	Crin et poils de buffle
508a/b Strohtressen	209	76	Tresses de paille
516 Rohgummi etc.	1 194	3 105	Caoutchouc brut, etc.
Konfektionswaren			**Articles de confection**
530/532 Leibwäsche aus W'wolle etc.	39	38	Lingerie de coton, etc.
537/545 Wirk- und Strickwaren	154	137	Bonneterie, tricots
546/548 Herrenkonfektion	92	110	Confections pour hommes
549/552 Damenkonfektion	53	40	— pour dames
Mineralische Stoffe			**Matières minérales**
609 Töpferton, Lehm, etc.	48 947	59 361	Argile, terre glaise, etc.
612/614 Kalk und Magnesit	1 318	1 781	Chaux et magnésite
619 Portlandzement	301	411	Ciment Portland
628a/b Elektroden, nicht montiert	1 751	2 081	Electrodes non montées
629a/b Schmirgel; Karborundum	403	402	Emeri; carborundum
630/632b Schmirgel- und Karborundumfabrikate	452	1 090	Ouvrages en émeri, et carborundum
633 Asbest und Mica, roh	477	142	Amiante et mica, bruts
634 Asbest und Mica in Tafeln	202	388	Amiante et mica, en feuilles, etc.
635a/b Isolierröhren; Fabrikate aus Asbest, etc.	220	372	Tubes isolants; ouvrages en amiante, etc.
643a, 644/646b Kohlen	2 169 730	2 216 684	Charbon
643b Petroleumrückstände	194 323	205 201	Résidus de pétrole
Steinzeug und Töpferwaren			**Grès et poterie**
673/674b Kanalisationsbestandteile etc.	75	370	Parties d'install. de lieux d'aisance
678 Töpferwaren m. weiss. od. gelbl. Br.	82	78	Poterie à cassure blanche ou jaunâtre
679a/b Isolatoren aus Porzellan	633	924	Isolateurs en porcelaine
680b Porzellan	1 953	1 395	Porcelaine
Glas			**Verre**
686 Fensterglas, naturfarbig	1 363	272	Verre à vitres, de couleur naturelle
691a/b Flasch. etc. u. schwarz. etc. Glas	614	1 224	Bouteilles, etc., de verre noir etc.
693/693a Hohlglas aus farblos. Glas	1 568	2 006	Verrerie de verre incolore
694c Glaswaren aller Art, geschliffen etc.	811	1 132	Verrerie de tout genre, polie, etc.
702a/b Spiegelglas, unbelegt	1 049	1 145	Verre à glaces, non étamé
Metalle			**Métaux**
710a, 718a Roheisen, Rohstahl	93 649	117 446	Fer et acier, bruts
711 Brucheisen und Alteisen	2 347	83	Débris de fer et ferraille
712/715 Rundeisen	29 469	53 346	Fer rond
716/717, 718b Flach- und □-Eisen	13 504	15 721	— plat et fer carré
719/721 Fassoneisen etc.	25 291	46 727	— spéciaux, etc.
722/724 Eisen, gezogen	2 756	6 592	— étiré, etc.
728/728a Eisenblech, dekapiert etc.	19 578	33 422	Tôle de fer, décapée, etc.
731 Weissblech	12 866	31 100	Fer blanc
733/735 Eisenbahnschienen u. Schwellen	9 175	16 083	Rails et traverses de chemin de fer
742/744 Eiserne Röhren	20 016	28 097	Tuyaux en fer
753/756 Präzisionswerkzeuge	40	70	Outils de précision
757/760 Andere Werkzeuge	542	644	Autres outils
766/769b Schrauben und Nieten	223	328	Vis et rivets
781a/b Kochherde und Oefen	109	83	Potagers et poêles
783a/784b Eisenmöbel	163	58	Meubles en fer
785a/b Drahtgewebe u. -geflechte	1 266	968	Tissus et treillis en fil de fer
787a/790 Blechwaren etc.	654	795	Ouvrages en tôle, etc.
793/801 Waren aus Grauguss	2 734	3 741	Ouvrages en fonte grise
802a/809a³ Waren a. schmiedbarem Eisenguss etc.	3 545	4 486	Ouvrages en fonte malléable, etc.
810 Messerschmiedwaren	72	110	Coutellerie
815 Rohkupfer	13 885	16 336	Cuivre brut
817 Kupfer in Stangen, Blech	1 585	2 188	— en barres, tôle
818a/c Kupferdraht	2 109	635	Fil de cuivre
823/828 Kabel aus Kupfer	205	115	Câbles en cuivre
833/837 Kupferwaren	312	496	Ouvrages en cuivre
841 Rohblei	14 310	1 421	Plomb brut
848 Rohzink	5 909	4 965	Zinc brut
849 Zink in Stangen, Blech etc.	642	1 150	— en barres, tôle, etc.
853 Rohzinn	1 097	961	Etain brut
860 Nickel, gewalzt, gezogen	262	291	Nickel, laminé, étiré
862 Rohaluminium	3 739	6	Aluminium brut
866/867 Aluminiumwaren	64	76	Ouvrages en aluminium
	kg	kg	
869a 2⁰ Goldbarren für Industrie und Gewerbe	197	—	Or en barres pour l'industrie et les métiers
869b Silber, unbearbeitet	2 625	9 445	Argent non ouvré
874a/c Gold- u. Silberschmiedwaren, Bijouterie	621	681	Orfèvrerie, argenterie, bijouterie
Maschinen und Fahrzeuge	q	q	**Machines et véhicules**
879/880 Maschinenteile, roh vorgearbeitet	2 073	2 620	Pièces de machines, grossièrem. ébauchées
881a/882d Dampfkessel, Kochapparate	584	588	Chaudières à vapeur, appareils pour cuire
882e/i Kühlmaschinen etc.	107	79	Machines frigorifiques, etc.
884 Spinnerei- u. Zwirnereimasch.	232	189	Machines pour la filature et le retordage
885/886 Webereimaschinen	807	160	— pour le tissage
887 Wirk- und Strickmaschinen	83	81	— à tricoter, remailleuses
889a/b Nähmaschinen u. fert. Teile	269	180	— à coudre et leurs pièces finies
890a/b Maschinen f. d. Buchdruck	683	281	— pour l'imprimerie
891 u. 893a/b Landw. Maschinen	445	880	— pour l'agriculture
MDy Dynamo elektr. Maschinen	199	386	— dynamo-électriques
M1 Papier-, Färberei- u. Appreturmaschinen	182	131	— pour la fabr. du papier, pour la teinturerie, l'apprêtage
M3 Wasserkraftmasch., Pumpen	171	136	Moteurs hydrauliques, pompes
M5 Gas-, Oel- und Benzinmotoren	456	357	Moteurs à gaz, à huiles, à benzine
M6 Werkzeugmaschinen	1 607	1 854	Machines-outils
M7 Masch. für Nahrungsmittel	394	406	— p. la fabr. de subst. alimentaires
M8 Maschinen f. Ziegelfabrikation etc.	125	86	— p. la fabrication des tuiles, etc.
M9 Maschinen, nicht anderweit genannte	2 940	2 140	— non dénommées ailleurs
899 Eiserne Konstruktionen, etc.	96	209	Constructions en fer, etc.
913a/b Motorräder etc.	60	87	Motocyclettes, etc.
915 Fahrräder	68	60	Bicylettes
914a/d Automobile	9 210	7 111	Automobiles
914h Flugzeuge	31	18	Aéroplanes

I. Einfuhr — Importation

Januar — Nettogewicht — *Poids net* — Janvier

	1936 q	1937 q	
Instrumente und Apparate			**Instruments et appareils**
948a, 948a² Gasmesser, Kassakontrollapparate	67	103	Compteurs à gaz, caisses-contrôles
950/951 Akkumulatoren	79	151	Accumulateurs
953 Elektrische Mess- und Zählapparate	40	27	Compteurs électriques
954 Telephon- und Telegraphenapparate	129	58	Appareils téléphoniques et télégraphiques
954a Radioapparate	214	129	Appareils radiophoniques
955 Phonographen, Kinematographen etc.	78	48	Phonographes, cinématographes etc.
956a/f Elektr. Apparate n. a. g.	179	182	Appareils électriques n.d.a.
Chemikalien, Fette, Öle etc.			**Produits chimiques, graisses, huiles, etc.**
982/983 Parfümerien etc.	166	196	Parfumeries etc.
989 Kolophonium	4 081	2 754	Colophane
991 Pech, unverarbeitet	5 070	7 991	Poix non travaillée.
995 Terpentinöl	3 030	2 157	Essence de térébenthine
1000/1001 Aetzkali, Aetznatron	2 359	2 500	Potasse, soude caustique
1034 Salpetersäure	7	4	Acide nitrique
1035 Salzsäure	3 010	3 335	Acide chlorhydrique
1036 Schwefelsäure	1 098	2 330	Acide sulfurique
1044 Kupfervitriol	2	1	Vitriol de cuivre
1052 Ätherische Öle	315	265	Huiles essentielles
1054/1055b Gerbstoffe	2 770	730	Substances tannantes
1059 Methylalkohol etc.	2 494	2 112	Alcool méthylique, etc.
1065a, 1066a/1069 Teerderivate für Farbstoffindustrie	15 130	13 706	Dérivés du goudron pour l'industrie des couleurs
1065b Benzin	95 207	113 458	Benzine
1078/1081a Stärken	5 393	4 492	Amidons
1089/1090 Erdfarben	4 971	6 748	Terres colorantes
Chemikalien, Fette, Öle, etc.			**Produits chimiques, graisses, huiles, etc.**
1095 Farbstoffextrakte	44	73	Extraits de matières colorantes
1098 Anilinfarben	440	578	Couleurs d'aniline
1100a/1106b Nicht zubereitete chem. Farben	2 900	6 271	Couleurs chimiques non préparées
1113 Firnisse, Lacke etc.	562	411	Vernis, laques, etc.
1115 Leinöl	7 099	5 910	Huile de lin
1116 Olivenöl, denaturiert, etc.	3 389	10 065	Huile d'olives, dénat., etc.
1118 Flüssige Fette und Öle zu gewerblichem Gebrauch	3 225	2 255	Graisses liquides et huiles pour usage industriel
1120 Kokosöl, Palmöl etc.	5 323	5 141	Huile de coco, huile de palme, etc.
1121 Talg, Knochenfett etc.	4 973	2 185	Suif, graisse d'os, etc.
1126 Petroleum	13 404	15 784	Pétrole
1131b Maschinenschmieröl	10 921	13 875	Huiles pour graisser les machines
1141a/1142 Seifen	188	83	Savons
Andere Artikel			**Autres articles**
1144a/1145 Quincaillerie, Mercerie	657	760	Quincaillerie, mercerie
1149 Glühlampen	55	74	Lampes à incandescence
1160a/b Spielzeug	324	276	Jouets
Tabak			**Tabacs**
1/9 T Rohtabak	1 918	1 622	Tabacs bruts
19/23 T Rauchtabak (Zigaretten- und Pfeifentabak)	26	1	Tabacs à fumer (tabac à cigarettes, tabac p. l. pipe)
24/25 T Zigarren	29	17	Cigares
26/28 T Zigaretten	54	35	Cigarettes

II. Ausfuhr — Exportation

	1936 q	1937 q	
Lebens- und Genussmittel			**Denrées alimentaires et boissons**
19 Kindermehl	837	739	Farine alimentaire pour enfants
23/24b Frischobst	5 187	807	Fruits frais
64 Schokolade	185	361	Chocolat
91 Frischmilch	198	104	Lait frais
92 Kondensmilch	4 841	4 182	Lait condensé
99b¹/99b² Hartkäse	16 297	12 708	Fromage à pâte dure
102 Zuckerwaren etc.	42	59	Sucreries et confiseries etc.
100a/101b, 103/103b Esswaren n. a. g.	1 175	1 147	Comestibles n. d. a.
Tiere und Düngstoffe	Stück	Stück	**Animaux et engrais**
136b, 137a, 138b, 139b, 142a/b Nutz- und Zuchtvieh	507	25	Bétail de ferme et bétail d'élevage
	q	q	
161/163b, 169 Stickstoff- u. Phosphatdünger	13 232	8 484	Engrais à base d'azote et phosphates
Häute, Leder und Schuhe			**Cuirs, peaux et chaussures**
172/173 Rohe Häute und Felle	5 629	3 567	Cuirs et peaux, bruts
177a/b Bodenleder	—	8	Cuirs pour semelles
178/184 Oberleder	42	58	Autres cuirs
193/201 Schuhe	Pa 66 348	Pa 82 920	Chaussures
Papier, Bücher etc.			**Papier, livres, etc.**
290/291 Zellulose	1 964	3 711	Cellulose
300 Zeitungsdruckpapier	—	—	Papier pour journaux
301 Druck-, Schreib- und Zeichnungspapier	175	251	Papiers à imprimer, à écrire, à dessiner, etc.
321 Bücher, gedruckte, Zeitungen	1 422	1 425	Livres imprimés, journaux, etc.
Baumwolle			**Coton**
344 Baumwollabfälle	929	2 217	Décbets de coton
347/349 Rohe, einfache Garne	1 664	1 034	Fils écrus, simples
350/355 Rohe, gezwirnte Garne	370	637	— — retordus
356/359 Ausgerüstete Garne	276	226	— apprêtés
360/363 Rohe Gewebe	2 494	1 643	Tissus écrus
364a/b Gebleichte Gewebe	865	881	— blanchis
365a/b Gefärbte Gewebe	401	459	— teints
366a/b Bedruckte Gewebe	254	365	— imprimés
367/368 Buntgewebe	37	11	— de fils teints
369/370 Gemusterte Gewebe	554	509	— façonnés
376 Plattstichgewebe	8	26	Plumetis
384 Kettenstichstickereien: Vorhänge	28	20	Broderies au crochet: rideaux
385 — andere: Taschentücher, Halstücher etc.	2	30	— — autres: mouchoirs, fichus, etc.
386 Plattstichstickereien: Besatzartikel	103	102	Broderies au plumetis: garnitures
387 — Tüllstickereien	11	24	— brod. sur tulle
388 — andere	320	514	— autres
Seide			**Soie**
434 Seidenabfälle	728	337	Déchets de soie
435 Peignée	54	89	Peignée
436 Grège	40	28	Grège
437, 439 Florettseide	230	281	Bourre de soie
438a Organsin	33	39	Organsin
438b Trame	52	63	Trame
440 Gefärbte Seide	83	74	Soie teinte
445a Reale Seide und Florettseide für den Detailverkauf	41	50	Soie pure et bourre de soie, pour la vente en détail
445b, 446a¹/b Kunstseide	2 685	3 278	Soie artificielle
447a Seidenbeuteltuch	16	17	Gaze à blutoir
447b/448 Seidenstoffe	945	1 105	Etoffes de soie
449a/e Bänder	89	124	Rubans
Andere Textil- und Stroherzeugnisse			**Autres articles textiles et en paille**
456 Wollabfälle	421	487	Déchets de laine
457 Kammzug	1 419	1 082	Trait (laine peignée)
462/463 Rohkammgarne	280	345	Fils de laine peignée écrus
472 Kammgarngewebe, roh	73	141	Tissus de laine peignée écrus
474 Wollgewebe, gefärbt etc., schwere	8	22	Tissus de laine teints, etc., lourds
475b —, leichte	14	19	— légers
508a/b Strohtressen	226	91	Tresses de paille
509 Hutstumpen aus Stroh	5	5	Cloches de chapeaux en paille
511 Tressen und Strohwaren	450	866	Tresses et ouvrages en paille
530/532 Leibwäsche aus Baumwolle, Leinen etc.	32	40	Lingerie de coton, lin, etc.
537/545 Wirk- und Strickwaren	82	92	Bonneterie, tricots
Mineralische Stoffe			**Matières minérales**
612/614 Kalk und Magnesit	2 121	1 494	Chaux et magnésite
619 Portlandzement	12 432	11 606	Ciment Portland
629a/b Schmirgel, Karborundum etc.	—	200	Emeri, carborundum, etc.
630 Schmirgelpapier	153	207	Papier d'émeri
631 Schmirgelleinwand	57	61	Toile d'émeri
632a Schmirgelpulver etc.	388	1 186	Emeri en poudre, etc.
632b Andere Schmirgelfabrikate etc.	80	130	Ouvrages en émeri, autres, etc.
634 Asbest und Mica in Tafeln	80	77	Amiante et mica en feuilles
635a/b Isolierröhren, Gewebe aus Asbest etc.	93	110	Tubes isolants, tissus en amiante, etc.
639 Asphalt	1 600	6 000	Asphalte

	1936 q	1937 q	
Metalle			**Métaux**
708, 711 Eisenabfälle u. Alteisen	10 745	20 072	Déchets de fer et ferraille
710b Ferrolegierungen	—	—	Alliages de fer
745/746 Röhrenverbindungsstücke	1 325	1 598	Pièces de raccord
748/750 Feilen und Raspeln	81	86	Limes et râpes
753/756 Präzisionswerkzeuge	16	146	Outils de précision
757/760 Andere Werkzeuge	33	51	Autres outils
766/769 Schrauben und Nieten	320	442	Vis et rivets
783a/784b Eisenmöbel	19	21	Meubles en fer
787a/790 Blechwaren etc.	261	557	Ouvrages en tôle, etc.
823/828 Kabel aus Kupfer	207	438	Câbles en cuivre
833/837 Kupferwaren	168	422	Ouvrages en cuivre
856 Zinnfolien	19	65	Etain en feuilles
862 Rohaluminium	7 634	12 261	Aluminium brut
863a/b Aluminium in Stangen, Blech, Rondellen etc.	1 702	3 035	— en barres, tôle, rondelles etc.
866/867 Aluminiumwaren	1 459	2 404	Ouvrages en aluminium
	kg	kg	
874a/c Gold- u. Silberschmiedwaren, Bijouterie	80	301	Orfèvrerie et argenterie, bijouterie
Maschinen und Fahrzeuge	q	q	**Machines et véhicules**
881a/882d Dampfkessel, Kochapparate	855	596	Chaudières à vapeur, appareils pour cuire
883a/b Lokomotiven	St. —	Pl. —	Locomotives
884 Spinnerei- und Zwirnereimaschinen	2 218	2 498	Machines pour la filature, le retordage
885/886 Webereimaschinen	2 122	5 357	— pour le tissage
887 Wirk- und Strickmaschinen	312	454	— à tricoter, remailleuses
890a/b Maschinen für den Buchdruck	262	163	— pour l'imprimerie
891 u. 893a/b Landw. Maschinen	14	177	— pour l'agriculture
MDy Dynamo-elektr. Maschinen	3 070	3 233	— dynamo-électriques
M 1 Papier-, Färberei- und Appreturmaschinen	575	431	Machines pour la fabrication du papier, pour la teinturerie, l'apprêtage, etc.
M 2 Müllereimaschinen	1 707	1 958	— pour la minoterie
M 3 Wasserkraftmaschinen, Pumpen	812	1 407	Moteurs hydrauliq., pompes
M 4 Dampfmaschinen	2 218	603	Machines à vapeur
M 5 Gas-, Öl- u. Benzinmotoren	2 426	3 311	Moteurs à gaz, à huile et à benzine
M 6 Werkzeugmaschinen	1 775	2 863	Machines-outils
M 7 Masch. für Nahrungsmittel	2 278	1 443	— pour la fabrication de substances alimentaires
904 Kratzen u. Kratzenbeschläge	135	116	Cardes et garnitures de cardes
914a/d Lastwagen, Châssis etc.	St. 10	Pl. 16	Camions, châssis etc.
914h Flugzeuge	St. —	Pl. 4	Aéroplanes
Uhren	Stück	Stück	**Montres**
931 Fertige Werke von Taschenuhren	126 026	390 487	Mouvements finis
932 Uhrengehäuse: aus unedlen Metallen	110 117	110 650	Boîtes de montre: en métal commun
933a — aus Silber	460	363	— en argent
933b — mit Gold plattiert	2 023	1 706	— plaquées or
933c — aus Gold oder Platin	1 328	1 660	— en or ou platine
Taschenuhren mit Gehäusen:			Montres de poche avec boîtes:
935a — aus unedlen Metallen	117 825	273 251	— en métal commun
935b — Silber	3 543	4 608	— en argent
935c — Gold	971	1 296	— en or
935d Chronographen	3 598	7 276	Chronographes
Armbanduhren mit Gehäusen:			Montres-bracelets avec boîtes:
936a — aus unedlen Metallen	319 182	582 951	— en métal commun
936b — Silber	2 818	2 882	— en argent
936c — Gold oder Platin	9 266	19 109	— en or ou platine
936d — Chronographen in Armbändern	1 419	4 830	Chronographes, montés sur bracelets
936his Automobiluhren	12 524	16 132	Montres pour automobiles
936e¹/e³ Andere Uhren mit Taschenuhrwerk	1 831	8 542	Autres montres
Instrumente und Apparate	q	q	**Instruments et appareils**
950/954-a und 956a/f Elektrische Instrumente und Apparate	1 569	1 385	Instruments et appareils électriques
955 Phonographen, Kinematogr., Grammophonplatten etc.	154	261	Phonographes, cinématographes, plaques de gramophones, etc.
Chemikalien und Farbstoffe			**Produits chimiques et couleurs**
974b, 981 Chem.-pharmazeutische Präparate	655	825	Préparations chim.-pharmac.
982/983 Parfümerien etc.	262	415	Parfumeries, etc.
1010 Kalziumkarbid	7 568	11 329	Carbure de calcium
1011 Perchlorate, Persulfate etc.	844	3 123	Perchlorates, persulfates, etc.
1028 Natronsalze	188	206	Sels de soude
1051b Azeton, Pyridin etc.	47	371	Acétone, pyridine, etc.
1052 Künstlicher Kampfer etc.	11	142	Camphre synthétique, etc.
1054/1055b Gerbstoffe	1 123	1 762	Substances tannantes
1074/1077 Kleber, Leim	1 172	1 365	Colle pour cordonniers, colleforte
1098 Anilinfarben	4 914	5 948	Couleurs d'aniline
1099 Indigo	49	474	Indigo
Tabak			**Tabacs**
24/25 T Zigarren	40	15	Cigares
26/28 T Zigaretten	129	346	Cigarettes

40. 18. 2. 37.

Italien — Zölle (Stickstoffdünger)

Ein in der italienischen «Gazzetta Ufficiale» vom 12. Februar veröffentlichtes Dekret des Regierungschefs vom 31. Januar 1937 bestimmt, dass vom 1. Januar 1937 an für die hiernach erwähnten Stickstoffdünger die Zollfreiheit bis zu den angegebenen Mengen gewährt wird:

Ital. Zolltarif-Nr.		Warenbezeichnung	Zollfreie Menge t
715 b	2	Kalziumnitrat	30,000
	3	Kalkstickstoff	5,000
	4	Ammoniumsulfat	20,000

40. 18. 2. 37.

Venezuela — Zölle

Gemäss einem in der «Gaceta Oficial» vom 19. Januar 1937 publizierten Dekret wird der Zoll für Pos. 44, Biskuits («Galletas con dulce o sin él»), von Bs. 1.20 auf Bs. 1.50 pro kg erhöht. 40. 18. 2. 37.

Studie über den Irak

(Mitgeteilt.) Die Länder des Nahen Orients gehören zu denjenigen Staaten, welche im Begriffe sind, ihre industrielle Erzeugung auszubauen und die aus diesem Grunde für den Absatz von Schweizer Maschinen und Werkzeugen ein besonderes Interesse bieten.

Die Schweizerische Zentrale für Handelsförderung hat seinerzeit zwei allgemeine Berichte über Syrien und Palästina herausgegeben. In Ergänzung dieser Berichterstattung erscheint heute eine ähnliche Studie über den Irak. Dieses noch wenig bekannte Land, in welchem die Schweiz seit 1936 ein Konsulat in Bagdad besitzt, lenkt heute die Aufmerksamkeit der schweizerischen Industriellen auf sich.

Schweizerische Fabrikanten, welche sich für diesen Bericht in französischer Sprache interessieren, können sich denselben bei der Schweizerischen Zentrale für Handelsförderung, Sitz Lausanne, Bellefontaine 2, zum Preise von Fr. 1.— beschaffen. 40. 18. 2. 37.

Etude sur l'Irak

(Communiqué.) Parmi les pays soucieux de développer leur production industrielle et présentant de ce fait un intérêt indéniable pour le placement de l'outillage économique qui leur fait encore défaut et auquel ils aspirent, il convient de citer les pays du Proche-Orient.

L'Office suisse d'expansion commerciale avait, en son temps, préparé des rapports généraux sur la Syrie et la Palestine. Pour compléter cette documentation, il vient d'élaborer une étude semblable sur l'Irak. Ce pays, encore peu connu, bien que la Suisse entretienne un Consulat à Bagdad depuis le début de l'année 1936, doit retenir l'attention des industriels.

Les producteurs suisses s'intéressant à ce rapport peuvent se le procurer auprès de l'Office suisse d'expansion commerciale, Bellefontaine 2, Lausanne, au prix de 1 franc. 40. 18. 2. 37.

Schweizerische Buchausstellung in Litauen

In der Zeit vom 28. Februar bis 14. März 1937 findet in Kaunas eine Ausstellung schweizerischer Bücher, Zeitschriften und Musikalien statt. Die Initiative hierzu ist vom Schweizerischen Konsulat ausgegangen, welchem die Verlagsanstalt «Spaudos Fondas» bereitwilligst ihre Unterstützung zugesagt hat. Die Ausstellung soll dem Zwecke dienen, dem Litauer Einblick in ein Stück schweizerischer Kultur zu geben und damit gleichzeitig die bereits bestehenden angenehmen Beziehungen zwischen den beiden Ländern zu vertiefen. Schweizerischerseits beteiligen sich an der Veranstaltung:

der Verein Schweizerischer Verlagsbuchhändler, Frauenfeld,
der Schweizerische Schriftsteller-Verein, Zürich,
einige führende Musikalien-Verleger,
die Schweizerische Zentrale für Handelsförderung, Zürich
und die Schweizerische Verkehrszentrale, Zürich.

Der Verein schweizerischer Verlagsbuchhändler hat für den Anlass einen besonderen Katalog drucken lassen, der einen Ueberblick über das sorgfältig ausgewählte Ausstellungsmaterial vermittelt. 40. 18. 2. 37.

Schweizerische Nationalbank — Banque nationale suisse

Ausweis vom 15. Februar 1937 — Situation au 15 février 1937

Aktiven — *Actif*

	Fr.		Veränderungen seit d. letzten Ausweis *Changements dep. la dern. situation*
1. Goldbestand — *Encaisse or**)			
im Inland — *en Suisse*	2,087,725,150. 15		
im Ausland — *à l'étranger*	629,732,332. —		
	2,717,457,482. 15	+	197,124. 60
2. Devisen — *Disponibilités à l'étranger*	33,070,503. 15	+	11,454,151. 25
3. Inlandportefeuille — *Portefeuille effets sur la Suisse*			
Wechsel — *Effets de change*	11,798,817. 50		
Schatzanweisungen — *Rescriptions*	9,385,850. —	+	429,921. 12
4. Wechsel der Darlehenskasse der Schweiz. Eidgenossenschaft — *Effets de la Caisse de prêts de la Confédération Suisse*	17,700,000. —	—	1,100,000. —
5. Lombardvorschüsse — *Avances sur nantissement*			
mit 10-tägiger Kündigungsfrist — *dénonçables à 10 jours*	37,362,746. 88		
andere Lombardvorschüsse — *autres avances sur nantissement*	3,118,900. 80	—	916,066. 10
6. Wertschriften — *Titres*	18,121,987. 55	+	442,604. 85
7. Korrespondenten — *Correspondants*			
im Inland — *en Suisse*	6,194,988. 44		
im Ausland — *à l'étranger*	2,265,917. 77	+	1,949,409. 52
8. Anlagen des Währungsausgleichsfonds — *Actifs du fonds d'égalisation des changes*	538,588,653. 40		—
9. Sonstige Aktiven — *Autres postes de l'actif*	53,121,198. 52	+	2,187,396. 14
Zusammen — *Total*	3,448,182,045. 66		

Passiven — *Passif*

1. Eigene Gelder — *Fonds propres*	37,500,000. —		—
2. Notenumlauf — *Billets en circulation*	1,319,491,590. —	—	30,342,840. —
3. Täglich fällige Verbindlichkeiten — *Autres engagements à vue*	1,491,321,146. 01	+	44,726,947. 26
4. Währungsausgleichsfonds — *Fonds d'égalisation des changes*	538,588,653. 40		—
5. Sonstige Passiven — *Autres postes du passif*	61,285,656. 25	+	260,434. 12
Zusammen — *Total*	3,448,182,045. 66		

Diskontosatz / *Taux d'escompte* 1½% seit 26. Nov. 1936. *dep. le 26 nov. 1936.* | Lombardzinsfuss / *Taux pour avanc.* 2½% seit 26. Nov. 1936. *dep. le 26 nov. 1936.*

40. 18. 2. 37.

Postüberweisungsdienst mit dem Ausland — Service international des virements postaux

Umrechnungskurse vom 18. Februar an — Cours de réduction dès le 18 février

Belgien Fr. 74.10; Dänemark Fr. 96.10; Danzig Fr. 83.45; Deutschland Fr. 176.50; Frankreich Fr. 20.47; Italien Fr. 23.20; Japan Fr. 126.20; Jugoslawien Fr. 10.15; Luxemburg Fr. 18.53; Marokko Fr. 20.47; Niederlande Fr. 239.90; Oesterreich Fr. 82.—; Schweden Fr. 110.95; Tschechoslowakei Fr. 15.35; Tunesien Fr. 20.47; Ungarn Fr. 85.86; Grossbritannien und Irland Fr. 21.50.

Die Anpassung an die Kursschwankungen bleibt vorbehalten. — L'adaptation aux fluctuations des cours demeure réservée.

Redaktion:
Handelsabteilung des eidg. Volkswirtschaftsdepartements in Bern.

Rédaction:
Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique à Berne.

Chocoladefabriken Lindt & Sprüngli A. G.

Gemäss Beschluss der Generalversammlung wird der Dividenden-Coupon Nr. 7 unserer Aktien von Mittwoch, den 17. Februar an mit

Fr. 27.50

unter Abzug der Eidg. Couponsteuer von 6% an den Kassen der Schweiz. Kreditanstalt in Zürich und unserer Gesellschaft in Kilchberg bei Zürich eingelöst. 492

Kilchberg b. Zch., den 16. Februar 1937.

Der Verwaltungsrat.

5% garantierte Anleihe von 1934
der Société Financière de Gas et d'Energie, in Luxemburg
von Fr. 5,000,000 nominal Schweizerwährung

In Anwendung des ihr auf Grund der Anleihebedingungen zustehenden Rechtes hat die obige Gesellschaft von den per 1. April 1937 zu tilgenden Titeln 109 Obligationen à Fr. 500 auf dem Markt zurückgekauft, während der Rest der Amortisationsquote, d. h. 107 Obligationen am 15. Februar 1937 bei der **Schweizerischen Kreditanstalt** in **Zürich** zur Rückzahlung zum Nennwert per **1. April 1937** ausgelost wurden, nämlich die Nummern:

159	1224	2832	3840	5055	6283	7089	7991	8989
237	1289	2880	3954	5133	6302	7241	7999	9015
276	1634	2886	3960	5138	6306	7275	8067	9117
514	1643	3019	3977	5149	6364	7372	8073	9186
569	1717	3201	4170	5262	6403	7396	8135	9255
657	1726	3224	4296	5426	6404	7457	8160	9284
683	1831	3328	4358	5432	6513	7526	8410	9500
775	1862	3353	4362	5546	6560	7551	8483	9551
814	2029	3611	4365	5635	6617	7573	8516	9565
828	2308	3740	4738	5655	6725	7756	8647	9759
835	2684	3767	4844	5836	6789	7764	8793	9766
918	2776	3800	4945	6046	6960	7818	8889	

Die Verzinsung dieser Stücke hört mit dem Verfalltag auf. Die mit sämtlichen unverfallenen Coupons einzureichenden Titel werden vom 1. April 1937 an durch die offiziellen Zahlstellen spesenfrei eingelöst. 487

Schweizerdegen mit vielseitiger Erfahrung und ia. Zeugnissen, im A. von 33 Jr., sucht Vertrauensposten. Postfach 339 Bern Transit

Bank in Menziken

Dividenden-Zahlung

Die Dividende pro 1936 unserer Aktien beträgt 5½% und wird von heute an mit

Fr. 11.—

per Aktie, abzüglich 6% eidg. Conponstener, gegen Ablieferung von Coupon Nr. 62 an unserer Kasse ausbezahlt. (20398 On) 495

Menziken, den 15. Februar 1937. Die Direktion.

5½% Anleihe der Union Chimique Belge S. A.
von urspr. hfl. 15,000,000 nom. von 1930

Die Unterzeichnete, Treuhänderin der obengenannten Anleihe teilt gemäss den Bestimmungen des Treuhandvertrages mit, dass laut empfangener Liste, am 10. Februar durch Auslosung vor dem Notar DELLOYE in Brüssel 86 Obligations-Nummern gezogen worden sind.

Von diesen 86 Obligationen sind 70 Stück von der Union Chimique Belge bereits zurückgekauft worden auf Grund der Beschlüsse der am 14. Mai 1935 in Amsterdam abgehaltenen Obligationärversammlung. OF 59011 Z) 488

Die restlichen 16 Obligationen, welche die Nummern:

1952, 2600, 4675, 4752, 6869, 6950, 7281, 8190, 9585, 11020, 11087, 11760, 11845, 12223, 14874, 14952, tragen,

sind einschliesslich Coupon Nr. 15 (1. Oktober 1937) und ff. ab 1. April 1937 nach Wahl des Inhabers in den Niederlanden mit fl. 400.— oder in der Schweiz mit sfr. 838.35 bei den auf den Stücken angegebenen Banken zur Einlösung einzureichen.

Amsterdam, den 15. Februar 1937.

Mij. tot beheer v. d. Adm. kantoor opgericht door Hubrecht, van Harencarspel & Vas Visser N. V.

PATENTE
Modelle, Muster, Marken etc. in allen Ländern
Naegeli & Co., Bern
Patentanwälte, Bundesgasse 16 9-1

„La Difesa" S.A. LUGANO Via Maghetti 2
Inkassi im Kanton Tessin. Vertretung in Nachlass- und Konkursverfahren. Auskünfte. 130-1

Zu vermieten 175
in **Zürich,** zentral gelegen, 300 m² **Arbeits- oder Lagerraum** und 500 m² kühle **Kellerräume,** passend für Lebensmittel od. Getränkeindustrie. Antr. unt. OF 3506 Z an Orell Füssli-Annoncen, Zürich, Zürcherhof.

Société Anonyme Fiduciaire Suisse
Zurich · BALE · Genève
Bahnhofstrasse 86 · St. Albananlage 1 · Rue du Mont-Blanc 3
2511

Als **vorteilhafte Kapitalanlage** empfehlen wir, solange Bedarf, unsere
4 u. 4¼% Obligationen
auf 3 und 5 Jahre fest auf den Namen oder den Inhaber lautend. 482
VOLKSBANK SIDERS
Kapital u. Reserven Fr. 1,018,000 Gegr. 1912
Dividende pro 1930—1936 = 7½, 7, 6½ u. 6%
Postcheckkonto II c 170 Sitten

Schweizerische Kreditanstalt
Zürich
Basel — Bern — Chur — Davos — Frauenfeld — Genf — Glarus
Kreuzlingen — Lausanne — Lugano — Luzern — Neuenburg — St. Gallen
Zug — Arosa — Zürich-Oerlikon — St. Moritz — Schwyz — Weinfelden

Einladung zur Generalversammlung

Die Aktionäre der Schweizerischen Kreditanstalt werden hiemit zu der **80. ordentlichen Generalversammlung auf Samstag den 27. Februar 1937,** vormittags 10 Uhr, in den Saal des Börsengebäudes (Bleicherweg 5, 1. St.), nach Zürich eingeladen zur Behandlung folgender

TAGESORDNUNG:

1. Entgegennahme des Geschäftsberichtes des Verwaltungsrates und der Rechnung für das Jahr 1936.
2. Bericht und Antrag der Kontrollstelle über die Abnahme der Rechnung für das Jahr 1936 und die Erteilung der Entlastung an die Verwaltung; Anträge des Verwaltungsrates über die Verwendung des Reingewinnes; Beschlussfassung über diese Anträge.
3. Revision der Statuten.
4. Antrag zu § 30 der revidierten Statuten.
5. Wahlen in den Verwaltungsrat.
6. Neubestellung der Kontrollstelle.

Rechnung und Bericht der Kontrollstelle, sowie der Entwurf für die neuen Statuten sind vom **10. Februar 1937** an zur Einsicht der Aktionäre am Sitze der Gesellschaft in Zürich aufgelegt. Vom gleichen Datum an können die Aktionäre auch Exemplare des Geschäftsberichtes für das Jahr 1936 beziehen.

Die Eintrittskarten zur Generalversammlung können gegen Vorweisung der Aktien oder gegen sonst genügenden Ausweis über den Besitz der Aktien von **Montag, den 15. Februar bis und mit Donnerstag, den 25. Februar 1937** an der **Wertschriftenkasse der Schweizerischen Kreditanstalt in Zürich** und an den Kassen ihrer sämtlichen Zweigniederlassungen und Agenturen bezogen werden. (5497 Z) 323 i

Zürich, den 29. Januar 1937.

Namens des Verwaltungsrates,
der Präsident: **Dr. H. Stoll.**

BELL A.G. BASEL

Einladung

zur

ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Montag, den 8. März 1937, vormittags 11 Uhr, im Geschäftshaus, Elsässerstrasse 178 in Basel

TRAKTANDEN:

1. Prüfung und Abnahme der Jahresrechnung und des Jahresberichtes.
2. Beschlussfassung über das Jahresergebnis.
3. Ergänzungswahlen in die Verwaltung.

Rechnung und Revisorenbericht sind vom 20. Februar 1937 an zur Einsicht der Aktionäre im Geschäftsdomizil (Hauptkasse) Elsässerstrasse 184 aufgelegt. (2629 Q) 461 i

Basel, den 18. Februar 1937.

Der Verwaltungsrat.

Produktion A.-G. Meilen, Meilen

Der am 28. Februar fällig werdende Zinscoupon Nr. 4 unserer Obligationen-Anleihe B vom Jahre 1935, sowie die nach zweijähriger Laufzeit fällig werdenden Obligationen können ab 26. Februar an unserer Geschäftskasse in Meilen, sowie in Zürich, bei der Zürcher Kantonalbank und der Hauptkasse der Migros A.-G. Limmatstrasse 152, erstere abzüglich Couponsteuer, eingelöst werden. 491

Meilen, Februar 1937.

Die Direktion.

RÜEGG NAEGELI
BAHNHOFSTRASSE 22 ZÜRICH · TEL. 33 708 OB PARADEPLATZ

Zu kaufen gesucht
einige gut erhaltene
Aktenschränke
(Stahl). Offerten mit Preisangabe und Dimensionen unter Chiffre E 2660 Q an Publicitas Basel. 470

PATENTE
ERWIRKT H. KIRCHHOFER ZÜRICH LOEWENSTR. 51

Villa
Kt. Luzern. Auch als 2—3-Familienhaus oder Pension geeignet, billig **zu verkaufen.** Als Teilzahlung würden Waren, Holz, Wein etc. genommen. - Offerten unter Chiffre J 51165 Q an Publicitas Basel. 496

Kanton Zürich — Notariat Riesbach-Zürich

Oeffentliches Inventar — Rechnungsruf

Ueber den Nachlass des am 25. November 1936 verstorbenen **Franz Schelling,** geb. 1881, von Horn, Kt. Thurgau, gewesener Wirt zur Bodega Weinstube, Fraumünsterstrasse 15, **Zürich 1,** wohnhaft gewesen Enzenbühlstrasse 72 in **Zürich 8,** ist durch Verfügung des Einzelrichters für nichtstreitige Rechtssachen des Bezirksgerichtes Zürich vom 6. Januar 1937 die Aufnahme des öffentlichen Inventars angeordnet worden.

Es werden daher sowohl die Gläubiger, mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, als auch die Schuldner des Verstorbenen aufgefordert, ihre Forderungen und Verbindlichkeiten bis zum **22. Februar 1937** beim **Notariat Riesbach-Zürich** anzumelden. 219

Zürich 8, den 18. Januar 1937.

Notariat Riesbach-Zürich:
R. Weber, Notar.

Wir haben Nähe Badenerstrasse, **Zürich**
günstig zu vermieten
Lagerplatz
zirka 5400 m², eventuell mit **Geleiseanschluss.** Gute Zufahrten vorhanden. — Nähere Auskunft wird erteilt unter Chiffre O. F. 3646 Z. durch Orell Füssli-Annoncen, Zürich, Zürcherhof. 341 (OF 50 Z)

Fleisch & Wurst A.G. Zürich

Die Gesellschaft hat in ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 15. Januar 1937 die Liquidation beschlossen. Die Gläubiger werden gemäss Art. 665 O. R. hiermit aufgefordert, allfällige Ansprüche am Sitze der Gesellschaft Zürich 2, Tödistrasse 47, bis 31. März 1937 anzumelden.

(5594 Z) 358 i

Die Liquidatoren:
Jak. Hard, Gemeindeschreiber. **R. Münster,** Dipl. Bücherexperte VSB.

Allgemeine Finanzgesellschaft, Zürich

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Freitag, den 5. März 1937, nachmittags 2½ Uhr
ins Zunfthaus zur Saffran in Zürich

TRAKTANDEN:

1. Entgegennahme des Jahresberichtes sowie des Berichtes der Kontrollstelle für das Jahr 1936. Genehmigung der Jahresrechnung per 31. Dezember 1936 und Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
2. Beschlussfassung über die Verteilung des Reingewinnes.
3. Verwaltungsratswahlen. (OF 24 454 Z) 494
4. Wahl der Rechnungsrevisoren und des Suppleanten.
5. Beschlussfassung über die Erhöhung des Aktienkapitals und entsprechende Aenderung von Art. 5 der Gesellschaftsstatuten.

Die Bilanz sowie die Gewinn- und Verlustrechnung und der Revisorenbericht liegen am Sitze der Gesellschaft, Bleicherweg 5, Zürich, zur Einsicht der Aktionäre auf. Eintrittskarten für die Versammlung können gegen Vorweisung der Aktien oder anderen genügenden Ausweis über den Besitz derselben bis und mit **Mittwoch, den 3. März 1937** bei der **Privatbank & Verwaltungsgesellschaft, Börsengebäude Zürich,** bezogen werden, wo auch der Geschäftsbericht pro 1936 erhältlich ist.

Zürich, 15. Februar 1937.

Der Präsident des Verwaltungsrates:
Dr. C. Stachelin-Stehli.

Seidenweberei Wila A. G., Zürich, Börsenstrasse 10

Einladung zur XXII. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre unserer Gesellschaft auf Donnerstag, den 4. März 1937, 11 Uhr, im Sitzungszimmer der Herren Bahn & Bodmer, Talstrasse 15, Schanzenhof, Zürich.

TRAKTANDEN:

1. Vorlage des Geschäftsberichtes, der Bilanz und der Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1936, sowie des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Erteilung der Entlastung an die Gesellschaftsorgane.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
4. Wahl der Kontrollstelle für das Jahr 1937.
5. Diverses. (5833 Z) 493

Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung, nebst dem Bericht der Kontrollstelle, sind vom 22. Februar 1937 an im Bureau der Gesellschaft, Börsenstrasse 10, den Aktionären zur Einsicht aufgelegt.

Stimmkarten können von heute an bis und mit 27. Februar 1937 gegen genügenden Ausweis über den Aktienbesitz im Bureau der Gesellschaft bezogen werden.

Der Verwaltungsrat.

Buchdruckerei FRITZ POCHON-JENT Aktiengesellschaft in Bern — Imprimerie FRITZ POCHON-JENT Société anonyme à Berne